А • ЎЗБЕКНОМА • 07ВЕКИОМАНизомиддин Маҳмудов

ТИЛ

«Ёзувчи» нашриёти Тошкент — 1998

Рисолада она тилимиз ривожи, она тили тарбиясида оиланинг ўрни ва масъулияти. минг йиллардан бери яшаб, сайқал топиб келаетган тилимизнинг бадиият бобидаги беқиёс имкониятлари каби масалалар қаламга олинган.

4702620204-26

М 362 (04) - 98 ~ режага қушимча — 1998 й.

18ВК 5-8255-0547-4

© Низомидцин Маҳмудов, “Ёзувчи” нашристи, 1998 й.

АЖДОДУ АВЛОДНИ АЛЛАЛАГАН ТИЛ

Тил бениҳоя муқадцас ва мўътабар неъмат, у одам деган мавжудотни шакллантирган, қавмлар ўлароқ бирлаштирган, тараққиёт босқичларига олиб чиққан, руҳий такомилга бошлаган, тафаккур гулшанининг дарвозаларини очган бемисл бир робитадир. Шунинг учун ҳам тилга нописандлик инсониятнинг ўзлигига нописандлик демакдир. Тилга эҳтиром ва эътибор эса бу дунёда инсон боласи муҳтарамлигининг эъти- рофидир.

Бежиз эмаски, халқимиз тилга, хусусан, ўзининг она тилига мунтазам муҳаббат билан қараган, уни эъзозлаб ардоқлаган, ўзбек тилининг мукаммаллиги ва бетакрор оҳангларидан фахру ифтихор қилган. Ўзбек тилидаги таранг мантиқ ва гўзалликни ҳар со- ния инкишоф этишга иштиёқ сезган. Шунинг учун ҳам ўзбек ўйнаб гапирса ҳам, ўйлаб гапиради. Шу­нинг учун ҳам ўзбек қопиб эмас, топиб гапиради.

Сўзга ошуфталик, сўзнинг остини ҳам, устини ҳам кўра олишга интилиш, нугқнинг латифлипидан, нутқ- даги сўзларнинг фавқулолда уйгунлигидан завкла- ниш, она тилида таъсирли нугқ ай га олувчига, хито- бат санъати соҳибига айрича ҳавас билан қараш ўзбек- нинг азалий урфларидандир. Айтилмоқчи бўлган фикрга мусаллам ва муглақо мое либос кийдира би- лиш, мақсадга мувофиқ лисоний ифодаларни сай- лай олиш, сўз билан тингловчининг фақат қулоғини эмас, балки қалбини ҳам забт эта билиш Шаркда, хусусан, ўзбекларда тарбияланганликнинг, маърифат- лиликнинг, зиёлиликнинг қабариқ белгиларидан бири бўлган. Улуғ бобомиз Юсуф Хос Ҳожиб “Одоб нинг боши тилдир” дсб бежиз ўгит бермаганлар. Зо тан, нутқнинг гўзаллиги, тилнинг бурролиги, лисо- ний ифоданинг аниқлиги инсон учун ўзига хос ҳусн- дир, буҳусн охир-оқибатда жамиятнинг, миллагнинг ҳуснини кўрсатади.

Тилимизда муайян бир фикрни бир қанча шаклу шамойилларда ифодалаш имкониятлари мавжуд, айнан қайси шаклу шамойилни танлаш, мулоқот вазияти учун энг уйғун ифодани топа билиш нугқ эгасининг маҳорату малакаси, маърифату маънавияти- га боғлиқ. Мулоқот вазиятини тугал ҳис этмасдан туриб танланган лисоний ифода, ҳар қанча гўзал бўлмасин, мақсад нишонига стиб бора олмайди. Бун- дай ифода ҳатто бошга бало келтириши ҳам мумкин. Бу ҳақца кўплаб ибратли ҳикоятлар бор. XI аср Шар- қининг улкан алломаси Кайковус “Қобуснома”да шундай бир ҳикоятни айтади: Бир кеча халифа Хо- рун ар-Рашид туш кўради, тушида унинг барча тиш- лари тўкилиб кетган эмиш. Халифа тонгда муаббир (тушни таъбир қрщувчи)дан кўрган ггушини таъбир қилишни сўрайди. Муаббир шундай дейди: “Эй ами- ралмўъминин, сенинг олдингда барча яқинларинг, қариндош-уруғларинг ўлади. Сендан бошқа ҳеч ким қолмайди”. Бу сўзни эшитган Хорун ар-Рашид: “Ме- нинг юзимга бундай қайғули сўзни айтдинг. Мснинг барча қариндошларим ўлса, сўнгра мен қандай ишга ярайману қандай яшайман?” — дейди дарғазаб бўлиб ва унга юз тасқ уришни буюради. Кейин бошқа му- аббирни чақириб, ундан тушининг маъносини сўрай­ди. Муаббир бундай дейди: “Эй амиралмўьминин, сенинг умринг барча қариндошларинг умридан узоқ бўлади”. Шунда Хорун ар-Рашид дейди: “Барча ақл- нинг йўли бирдир ва икковинйнг таъбирининг не- гизи бир ерга бориб тақалади, аммо бу ибора билан у иборанинг орасида фарқ бағоят кўпдир”. Бу ибрат- ли ҳикоятда тилнинг нечоғлик нозик ва мураккаб қудраг эканлиш, лисоний ифодаларни зийраклик билан танлашнинг нақадар муҳимлиги содца бир тарзда таъкидланган.

Инсон боласининг бу кўҳна чархпалак дунёда қилиши ва қилмаслиги лозим бўлган амаллар зик- ридаги не-не ҳикматангиз нақллар аждодимизнинг боши бўлмиш ўша ҳазраг Абу Турк лисонининг аср- лар оша яшаб келаётган ўзбекча шаклида авлодлар кўнглига нур бериб келмоқда, Бу ҳикмат ва нақллар- даги мантиқ, маъно, заковат ва зарофат битмае-ту- ганмасдир, улар ҳамма замонларда жамият камоли учун камарбаста бўлган. Ана шундай ўзбекча ҳик- матлардан бири мана бундай жар англ айди: “Куш инида кўрганини қилади”. Бошқача қилиб айтганда, қушнинг барча ҳаракату амалларига расолик бахш этмоқ учун, бу амалларнинг рисолага тамоман ер- лашмоғи учун аввало айни инни ва ундаги ҳаракат- ларни рисолага солмоқ керак. Яна шу нарса ҳам аниқ- ки, қуш инида эшитганини айгади, қарға боласи­нинг ўз инида эшитиб қулоғига илгани ва тилига тиргак қилгани “ғақ-ғақ”дир, у бошқа, масалан, бул- бул инининг доимий хушоҳанг саси бўлмиш “чаҳ- чаҳ” ни ҳеч бир замон тилида тирилтира олмайди. Қарғанинг “чаҳ-чаҳ айлаши” учун у ўз инида кўз очган дамданоқ шу сас унинг қулоғида ипақдек эшил- моғи зарур... Наинки қуш, одам боласи ҳам шундай. Зотан, мазкур нақя ҳам одам боласи учун айтилган, фақат топиб, кўнгил деган нозик хилқатнинг ғоят ингичка торчаларини титратмай айтилган. Фарзанд тарбиясида, боланинг тил тарбиясида уйнинг, яъни оиланинг мутлақҳал қилувчи омил эканлиги ҳақидаги бундай гўзал ва лўнда ҳикматлар кишилик жамияти- нинг бир неча минг йиллик тажрибалари мнқсули сифатида юзага келганлиги табиий.

Кайковус бобо ўз авлодларига шундай насиҳат қила- ди: “Эй фарзанд, токи қила олсанг, сўз эшитмакдин қочмағилким, киши сўз эшитмак била сухангўйлик ҳосил қилур. Аввало буни шундоқ далиллаш мумкип, агар бир ўғлон онадин туғилса, унга ернинг остидан бир жой қилиб, суг бериб, ул жойда парвариш қилса- лар, онаси ва дояси унга гапирмасалар, у ўғлон ҳеч кишининг сўзин эшитмаса, улуғ бўлғонда, лол бўлур. Кўрмасмусанким, барча лоллар кар бўлурлар.”

Тилнинг пайдо бўлиши, унииг такомил топиб бо- риши, одамзоднинг бу неъматга ноил бўлишидай му- раккаб жараёнда ижтимоий муҳитнинг, кишилик жамоасининг, уй-хонадон деган бирликнинг ҳал қилувчи омил эканлигидан иборат ҳақиқатни инсон ақпи ҳазм қилиб улгургунча, не-не насллар югурик асрлар тўзони ичра абадга қўним тоиган. Эрамиздан олдин ҳам, бизнинг эрамизда ҳам дунёнинг турли бурчакларида ана шу ҳақиқатни излаб турли-туман тажрибалар ўтказилган. «Мўғуллар имиериясининг умумий тарихи» (Париж, 1705) номли китобда XVI асрда А.кбаршоҳ томонидан ўтказилган бир ғаройиб тажриба ҳақида батафсил ёзилган. Улуғ шоҳ «Бирон- бир тилга ўргатилмаган одамнинг табиий тили яҳудий тили бўлади» деган ғайриилмий гапни эшитиб қола- ди. Шунда Акбаршоҳ болага ҳеч қандай тил атайлаб ўргатилмаса, у қайси тилда гапирадиган бўлишини билишни истайди. Ана шу мақсадда шоҳ ўн и ккита эмизикли болани ажратиб олиб, Аградан олти мил узоқликдаги қалъага жойлаштиради, уларни гарбия- лашни ўн икки соқов энагага тоиширади. Тилсиз қоровулга қалъа дарвозасини очиш қатъиян тақиқ- ланади, дарвоза очмса, унинг боши сапчадай узиб ташланиши айтилади. Бол ал ар ўн икки ёшга етган- да, шоҳ болаларни ҳузурига келтиришни буюради ва саройга барча тилларни биладиган донишмандлар- ни ҳам таклиф этади. Аграда яшайдиган бир яҳудий болалар чиндан ҳам яҳудийча гапириш ёки гапир- масликларига ҳакамлик қилиши керак эди. Аграда араблар ва халдей (сомийлардан бўлган қадимий халқ)лар бисер эди. Ҳинд файласуфлари бу болалар- нинг тили санскрит (қадимги ҳинд тили)ча бўлиб чиқади деб ҳисоблардилар. Аммо болалар шоҳ ҳузу- рига келтирилганда, барча ҳайратдан тош қотиб қола- ди, чунки бола бечоралар ҳеч бир тилда гаиирмас эдил ар. Улар ўз энагаларидан фикрларини фақат тур- ли имо-ишоралар билан ифодалаб, ҳеч қандай тил- сиз муомала қилишни ўргангандилар. Улар бу нота- ниш, бегона жамоадан қўрқиб-ҳуркиб турардилар, очилмай тугулган бу тилларининг тугунини ечмоқ тамоман мушкул эди, бу тилларга нутқ товушларини айттирмоқ замони ўтиб бўлган эди (Бу ҳақда қаранг: Донских О.А. К истокам языка. Новосибирск: На­ука, 1988, 17 — 18-бетлар).

Жуда катта шов-шувга сабаб бўлган Тарзан ҳақида- ги “Мутлақ ҳукмронлик” фильмини эсланг. Кема ҳалокатидан сўнг англиялик эр-хотин омон қолади- лар ва ўзларини ёввойи жунглида кўрадилар. Кунлар ўгиб, улар фарзандли бўладилар. Бола ҳали чақалоқ экан, она касаллиқцан вафот этади, ога эса маймун- лар ҳужумидан ҳалок бўлади. Чақалоқни маймунлар ўзлари билан олиб кетади ва бола маймунлар ораси- да, маймунлар “инида кўрганини қилиб”, багсоғатга етади. Унинг ҳаракати маймуний, емиши маймуний, дарду қайғуси маймуний, “тили” маймуний ..., ин- соний ҳаракат ва нутқ унга тамоман бегона... Ҳа'по инсонлар орасига қайтаб, тўрт-беш инглизча сўзни ўрганганидан кейин ҳам бу “ёт” муҳитга у асло кўника олмайди, яна жунглига қочиб кетади...

Ҳар қандай тарбиянинг, айниқса, тил, маънавий комиллик, миллим ўзлик тарбиясининг бош ва бе-

такрор ўчоғи болани доимий ўраб турган ижтимоий муҳит, хусусан, оиладир. Миллат саодати йўлида жон фидо қилган Абдурауф Фитрат «Раҳбари нажот» аса- рида шундай ёзган эди: «Сув қайси рангдаги ид и ища бўлса, ўша рангда товлангани каби болалар ҳам қан- дай муҳитда бўлсалар, ўша муҳитнингҳар қандай одат ва ахлоқини қабул қиладилар. Ахлоқий тарбиянинг энг буюк шарти шундан иборатки, болалар кўнроқ яхши ва ёмон аҳволни ўз уйларидан, кўчадаги ўртоқ- ларидан, мактабдаги ўқувчилардан қабул қиладилар».

Маърифатчилардан бири Ризоуддин ибн Фахрид- диннинг «Инсонларнинг дину дунёларини тузатмак матлуб бўлса, энг аввал гўзал хулққа эга бўлмоқ ила оилаларни тузатингиз. Оилалар тузалганидан сўнг дин ҳам, дунё ҳам тузалади» деган гапларида чўнг бир ҳақиқат ифодаланган.

Мусулмон боласининг қулоғи ташқи дунёга илк дафъа муборак азон саси билан очиладиким, оила- даги бу маьрака мурғак вужуддаги исломий ва инсо- ний руҳ тарбиясининг ибтидосидир. Шу иокиза сас кетидан беғубор гўдак она тилида эшитадиган ав- валги калом ўзининг ярашиқли исми шарифидир- ким, ҳазрат Алишер Навоий айтганларидек, «тарби­янинг бири болага яхши от қўйиш бўлиб, уни оти билан чақирганларида у уяладиган бўлмаслиги ке- рак». Кейин ҳаггто умр китобининг энг сўнгги саҳи- фалари варақланаётган онларида ҳам қулоғи осгида ширин садо бериб турадиган сас — она алласи унинг жажжи вужудини ўз ойдин оғушига олади, ҳали мав- ҳум руҳиятига шаклу шамойил ва мазмун беради. Давлатимиз раҳбари Ўзбекистон Республикаси Кон- ституциясининг беш йиллигига бағишланган маж- лисдаги табрик сўзларида мана бундай ҳаққоний гап- ларни айтдилар: “ И неон табиати, феъл-атвори )удак- лигидан шаклланар экан, мшшийдунёқараш ҳам бола вужудига она сути билан киради. Мана тунга ало- ҳида эътибор беришингизни илтимос қилмоқчиман: табиийки, она алласи фақат чақалоқнинг ором оли- ши учунгина айтилмайди, балки унинг воситасида боланинг кўнгил дунёсига миллий руҳ киради. Она тилидаги меҳр-муҳаббат, наслий туйғулар ва орзулар гўдакнинг жисму жонида илдиз қолдиради.”

Ҳали тили чиқмаган, ҳали нафақат тил деган муҳ- ташам оламдан, балки бошқа оламлардан ҳам мут- лақо бехабар мурғак жоннинг она тилидаги алладан, ундаги ошюқ оҳанг ва онанинг ойдин орзу-умидла- риии опичлаган сўзлардан ғайришуурий бир тарзда ҳузур туюб, адоқсиз ором аро сел бўлиши ҳайратли эмасми?.. Она тили шу қадар соҳир ва илоҳий қуд- ратки, унинг сийратига яширинган синоатларни ба- тамом инкишоф этмоқ учун инсон ақлининг синчи- лик салоҳияти ожизлик қилади.

Болалиқцан жисму жонига меҳру муҳаббат, мил­лий туйғулар, олижаноб фазилатлар, эзгу орзуларни она тили воситасида жо қилмаган инсоннинг маъ- навий камолот пиллапояларига дадил қадам қўя бил- моғи мушкул. Ота ва она бу гўзал туйғуларни, ин- сошшкнинг тамалини тайин этадиган ахлоқий қоида- ларнинг асосларини жону жаҳони бўлмиш фарзандининг мурғак шуурига муқаддас она тилида сингдирмас экан, кейинги таълиму тарбия, таънаю дашном, мактабу мадрасаларнинг таъсири ҳеч ва кеч- дир.

Боланинг идк, тетапоя тил малакалари ва демакки, дунёни миллий кўз билан идрок этиш тажрибалари оилада таркиб тоиади. Мен тил ҳақида ўйласам, ол- мон тилшуноси Вильгельм фон Гумбольдтнинг “Тил- ларнинг хилма-хиллиги фақат товушларнинг чурли- чалиги эмас, балки ҳар бир миллатдаги дунёни кўриш- нинг фарқиилиги натижасидир” деган гапи эсимга келаверади. Чиндан ҳам, ҳар бир миллатнинг ўзига хос кўриш тарзи бор, ўзига хос идрок интизоми бор, умумлаштириб айтганда, ўзига хос тафаккур тамойи- ли бор. Шунинг учун ҳам “миллий онг”, “миллим тафаккур”, “миллий туйғу” деган олий тушунчалар минг йиллардир одам боласининг қалбидаги пурга қудрат ва қамров бахш этиб келади. Америка тилшу- носи Бенжамин Ли Уорф “Агар Ньютон инглизча га- пирмаганида, инглизча ўйламаганида эди, унинг ко- инот ҳақидаги буюк кашфиёти бир қадар бошқачароқ бўларди” деган. Тилнинг моҳияти, вазифаси кўпинча бениҳоя жўн талқин этилади. Гўёки тил — энг муҳим алоқа воситаси бўлган ижтимоий ҳодиса. Тилнинг алоқа воситаси эканлиги унинг жуда кўплаб вазифа- ларидан фақат битгашнасидир. Аслида тил, энг авва- ЛО, Дунёни кўрИШ, ЭШИТИШ, билиш, ИДрОК ЭТИШ во- ситасидир. Айни пайтда тилнинг руҳий, эстетик ҳодиса ҳам эканлигини унутмаслик лозим.

Миллий сезги ва миллий руҳиятнинг шакллани- шида она тилининг ҳал қилувчи аҳамияти ҳақида кўп гапирилган. Инглиз журналиста Говард Брабиннинг “Она тили ва мия. Япон олимининг Ғаройиб каш­фиёти” номли мақоласи (“Курьер ЮНЕСКО” жур- нали, 1982, N3, 10 — 13-бетлар)да баён қилиниши- ча, Токио университетининг тиббиёт ирофессори Таданобу Цунода 1981 йилда ЮНЕСКОнинг Афи- нада ўтган симпозиумида ўзининг 15 йиллик тажри- ба-тадқиқотлари натижалари ҳақида ахборот берган. Профессор Цунода ўз экспериментига япониялик ва ғарблик (француз, инглиз, испан, немис ва ҳоказо) кишиларни жалб қилади. Олим уларга инсон овози, ҳайвонлар, ҳашаротлар товуши, турли физик товуш- лар, япон ва ғарб мусиқа асбоблари товушларини эшитгиради ва тегишли замонавий аппаратлардан фойдаланган ҳолда уларнинг мияларидаги марказ- ларнинг реакциясини қайд этиб боради. Тадқиқот- лардан маълум бўладики, янон ва ғарб тииларининг, яъни ягюн ва ғарблик кишиларнинг бош мия ярим

ю

шарларидаги марказлар вазифаларининг тақсимла- нишида фарқ мавжуд экан. Бошқача қилиб айтган- да, япон кишиси миясидаги муайян бир марказ би­лан қабул қиладиган товушни ғарб кишиси бошқа бир марказ орқали қабул қилар экан. Тадқиқотчи бу фарқ этногенетика билан боғлиқ ёки боғлиқ эмас- лигини аниқлаш мақсадида 20 та япон эмигранти- нинг болалари иштирокида яна эксперимент ўтказа- ди. Натижа шуни курсатадики, бу фарқ генетик эмас, балки она тили муҳити билан боғлиқ экан. Ана шу- ларга асосланиб, профессор Цунода қуйидагича ху- лоса чиқаради: “Мен инсоннинг ўз атрофидаги то- вушларни қабул қилиши, сезиши, ўзлаштириши ва тушунишини она тили дифференциация қилади деб ҳисоблайман. Она тили миядаги эмоционал (ҳис- ҳаяжон, кучли туйғу) механизмнинг ривожланиши билан узвий боғлиқ. Болаликдан эғалланган она тили ҳар бир этник гуруҳнинг ўзиға хос, бетакрор мада- нияти ва руҳий оламининг шаютланиши билан чам- барчас боғлиқдир деб ўйлайман.”

Энг бирламчи, энг мустаҳкам, энг зарурий она тили муҳити, табиийки, оила, уй муҳитидадир.

Боланинг гўдаю1иқиан д у не ни она тилида идрок э'гмоғи, бу идрокнинг унда бугун умр собит қолмоғи учун оила, яъни ота-она масъулдир. Чунки тил ма- лакалари ва тажрибаларга оилада қандай шакл ва шамойил берилса, у шу тарзда ривожланиб боради. Боланинг нутқий кўникмаларидаги бу шамойиллар- ни, вақтлар ўтгач, ўзгартириш осон бўлмайди. Ма- шойихлар болаликдаги олинган билим ва малакани тошга ўйилган битикка менгзаганлар.

Мшший руҳни шаю[лантирадиган, мунгазам мус- таҳкамлайдиған, унинг ардоқ билан авайлаб-асрали- шига имкон берадиган энг одил омил она тилидир. Тил халқ, миллат руҳининг бетакрор ва ҳем бир замон хира тортмас кўзгусидир. Ҳар бир тилда шу тил эгаси бўлган миллатнинг саъжияси, руҳияти акс пади. Шунинг учун ҳам боланинг тили она тили сифатида чиқиб, она тили сифатида камол тоигандагина унинг шуурида том маънодаги миллий руҳ барқарор бўлади.

Бир одам бир икки тил ни айнан тенг даражада билиши муглақо мумкин эмас. Дунёда бир неча, ҳатго йишрма-ўтгиз тилни биладиган, бутиллардаанчайин эркин ёзиб, гаплаша оладиган кишилар бор, худо ўзининг чин севган бандаларига бундай фавқулодца истеъдодни ҳам берган. Масалан, улуғ бобокалони- миз Абу Наср Форобийнинг жуда ҳам кўп тилни бил- ганлиги (XIII асрда яшаган тарихчи Ибн Халликон- нинг кўрсатишича, Форобий ўз она тили — туркий тилдан ташқари етмишдан ортиқ тилни билган) ҳақида турли ривоятлар бор. Улардан бирида айти- лишича, бир куни Дамашқ ҳокими ҳузуридаги олим- лар йиғинига Форобий ҳам келиб қолади. Ўз тахтида ўтирган ҳоким Сайфутдавла Форобийни ўтиришга таклифэтади. Форобий: “Ўзимнинг мартабамга қараб ўтирайми ёки сизнинг мартабангизга қараб ўтирай- ми?” — деб сўрайди. Ҳоким: “Ўзингнинг мартабанг- га қараб ўтир”, — деб жавоб беради. Олим тўппа-тўғри ҳокимнинг тахта ёнига бориб ўтиради. Бундан ғазаб- ланган ҳоким кўпчиликка номаълум бўлган бир тил- да соқчисига: “Бу турк одобсизлик қилди, ахлоқсиз- лиги учун уни кетаётганида жазоланглар!” — дейди. Шунда Форобий: “Мен ҳеч қандай гуноҳ қилганим йўқ-ку, нима учун мени жазолайсиз?” — деб сўрай­ди. Ҳайратга тушган ҳокимнинг “Бу тилни халқ ора- сида ҳеч ким билмас эди, сен қаердан ўргангансан?” деган саволига Форобий: “Мен кўп тилларни ўрган- ганман”, — деб жавоб беради... “Иккинчи муаллим”- ни таниб қолган ҳоким олимдан узр сўрайди.

Аммо одам ҳар қанча кўп тилни билмасин, унинг мукаммал ва тамомила ўзиники бўлган тили фақат битта бўлади, бу, табиийки, унинг ўз она тилидир.

Фақат шу тил онадан бевосита ўтади, бутун сиру си- ноати, унда тажассум топган миллий тафаккур тарзи билан бевосита ўзлаштирилади. Бошқа ҳар қандай тил эса айни шу она тили воситасида ўрганилади. Ана шунинг учун ҳам иккинчи бир тилни ўрганиш- нинг дастлабки босқичида ўрганувчи нутқида кўпинча интерферентив хатолар, яъни бошқа тилга ғайриих- тиёрий равишда ўз тил қонуниятлари асосида ёнда- шув натижасида йўл қўйиладиган хатолар учрайди. Масалан, ўзбек тили ва тафаккури қонуниятларига кўра “сигир”га “нима?” деган сўроқ қўйилади, рус- чада эса бошқача, яъни “кто?” (“ким?”) сўроғи қўйи­лади. Русчани энди ўрганаётган ўзбск боласи ўз та­факкур тарзидан келиб чиқиб, “нима” сўзини русча- га таржима қилиб, “корова”ни “что?” дейиши мумкинки, бу билан у интерферентив хатога йўл қўяди. Бу жуда жўн мисол, аммо анчайин мураккаб ҳолатлар ҳам мавжуд. Табиийки, бундай хатолар ик­кинчи тилни, бу тил эгаси бўлган халқнинг тафак­кур тарзини жиддий ва чуқур ўргана бориш асноси- да бартараф этилади.

Олмон алломаси В.Гумбольдтнинг юқорида эс- лаганимиз гапидан келиб чиқилса, бошқа тилни ўрга- ниш дунсни ўз тилидагидан яна бошқа бир тарзда кўришга одатланишдир. Бир неча тилни билиш бир нарсани бир неча томондан кўришга имкон беради, бу, албатта, дунёни кенфоқ, чуқурроқ билишга йўл очади.

Айни найтда хорижий тилларни билиш бугун бу­тун дунё давлатлари билан эркин ва дадил тиллаша- ётган мустақил Ўзбекистон учун муҳим. Жаҳоннинг узоқ-яқин турли бурчакларида йиллар давомида фан ва техника, технология каби хилма-хил соҳаларда қўлга киритилган ютуқлардан жадалроқ баҳраманд бўлиш, уларни ижодий ўзлаштирган ҳолда буюк ке- лажакни тезроқ яқинлаштиришга сарфлашда хори- жий тиллар энг мақбул ва беминнат воситалардан- дир. Ўз касбини эъзозлаган зийрак ошпаз бировдан чўмич ёки қошиқ сўраб, ҳамиятини ерга урмайди...

Мамлакатимизда узоқни кўзлаб олиб бориластган оқилона сиёсат боис хорижий тилларни ўрганишга шунинг учун ҳам алоҳида аҳамият берилмоқда. За- монавий миллий кадрларни гайёрлашга маблағ муг- лақо аяб ўтирилгани йўқ. Инглиз, олмон, француз ва бошқа тилларга старли даражада соҳиб бўлган жуда кўплаб ёшларимиз Америка, Англия, Германия каби илғор мамлакатларнинг пешқадам олий ўқув юртла- рида қунт ва ғайрат билан билим олмоқцалар. Юр- гимиздаги бу кенг қамровли ишлар тез орада ўзи- нинг жидций натижаларини бериши аниқ.

Лекин таъкидлаш жоизки, фарзандларимиз ўрга- надиган тилларнинг бошида она тили турмоғи, хо- рижий тилни ўрганиш она тили воситасида амалга оширилмоғи керак. Президентимиз Олий Мажлиси- мизнинг IX сессиясида сўзлаган нугқларида мана бундай деб уқгирганлар: “Аммо шунга алоҳида урғу беришимиз зарурки, чет тилларни ўрганиш, минбаъд она тилини эсдан чиқариш ҳисобига бўлмаслиги ло- зим”.

Она тилини тамоман эсдан чиқариш ҳисобига чет тилини ўрганиш ўз кўзидан мосуво бўлиш билан ба­робар, бундай қилиш дунёга фақат бегона кўз билан қараш демакдир. Бунда миллий руҳнинг муаллақла- шуви, мўртлашуви, беқарорлашуви ҳақида гаиириб ўтиришнинг ўзи ортиқча. Она тилига нописандлик билан қараш, уни унутиб, чет тилини ўрганиш оила- дан, болаликдан бошланса, унда миллий руҳ бешик- да жон берди деяверинг. Она тили билан бирга бо- лада ўзбекона миллий руҳ ҳам йўқолади. Она тили халқ руҳиятининг бакувват замини ва айни пайтда мустаҳкам иҳота қобиғи сифатида собит бўлмас экан, хорижий тил, масалан, инглиз ёки рус тили бола- нинг биринчи тилига айланар экан, ундаги миллий руҳ ҳам инглизча ёки русча ва ёки мутлақо муаллақ бўлиши табиий. Руҳан ўзбек бўлиб, ўзбек эмас, рус бўлиб, рус эмас, миллий-руҳий аросатнинг аро йўлида қолган бандага ватанпарварлик, миллий ҳурликка посбонлик, она юртга адоқсиз муҳаббат каби улуғ туйғуларни тушунтириш, ундан буларни талаб этиш қийин.

Яқин, кечагк ўтмишимизда ўз жигарбандининг ўз тилига эмас, ўзга тилга тамоман соҳиб бўлмоғи учун унга ўзга тилда муомала ўргатган, о ил ада фақат ўзга тилдаги мулоқотни “қоидалаштирган” оталар, она- лар каммиди?! Уларга фарзандининг ўзга тилда чу- ғурлаши, оилавий йиғинларда гўдагининг ўша тилда тўтиликни қойилмақом қилиб эплаётганлиги бир олам қувонч бахш этмаганмиди?! Улар болажонининг ўзбекча товушларни талаффуз қила олмай қийнала- ётганлигидан, бобокалонлари она сўзга султон бўлиб яратган “ғазал”га бу маъсум жоннинг тили келиш- май “газал” деяётганидан завқданмаганмидилар?!. Аммо вақги келиб, фарзанд вояга етиб, ўзбекчилик- ни, ота-онага, катгаларга шарқона эътиборни, минг йиллик одатларимиздаги паст-баландни билмай, қовун туширган пайтларида бунга ўзининг сабабчи эканлигини, боланинг айбсизлигини ич-ичидан ҳис қилган падар бироз нам тортиб, “Ўзбекча мактабда ўқимаган-да” деб юпанчу нажот излагандай бўлган ҳоллар ҳам кўп кузатилган...

Миллий ўзликни, миллий руҳни мувозанатдан чи- қариш учун бутун сиёсат машинаси сафарбар қилин- ган қизил истибдод замонида “она тили” деган ту- шунчанинг моҳиятини ҳам ишдан чиқаришга ҳара- кат қилинди. “Иккинчи она тили” деган мантиқсиз истилоҳ таомилга киритилди. Она фақат ва фақат битта бўлганидан кейин унинг тили ҳам битта бўли­ши гўдакка ҳам маълум... Ҳатто ғайриўзбекча исм- лар, нақд бўлмаса, урфга кирай деди. Булар, албат- та, она тилининг мавқеини камситиш, ту асосда миллий ўзликнинг оёғига болта уриш йўлидаги ури- ниш эди. Шундай қилинганда, миллатни, халқни мутеликда, қарамлиқда тутиб туриш осонлашарди... Эрамизнинг биринчи минг йиллигида, 732 йилда Кул тигиннинг қабр тошига унинг жияни Йўллуғ тигин тарафидан битилган ушбу сўзлар мазкур даҳ- шатларни эсга солади: ”Хоқонлик қилиб турган хо- қонини йўқотиб юборган. Табғач (хитой) халқига бек бўладиган ўғил боласи билан қул бўлди, сулув қиз боласи билан чўри бўлди. Турк беклари туркча отини ташлади, табғач бекларининг табғачча отини қабул қилиб, Табғач хоқонга қарам бўлди. Эллик йил меҳнатини, кучини сарф қилибди... Турк фуқа- роси, барча халқ шундай дебди: “Давлатли халқ эдим, давлатим энди қани? Кимга давлатни эгал- лаб беряиман? — дер экан. — Хоқонли халқ эдим, хоқоним қани? Қайси хоқонга меҳнатимни, кучим- ни сарф қиляпман?” — дер экан. Шундай деб Таб­ғач хоқонига қарши бўлибди...”

Истиқлол шарофати билан миллий ўзлик, мил­лий ифтихор, миллий маънавият деган тушунчалар барқарорлашди. Миллий қадриятларнинг муқаддас- лиги чуқур англанмоқда. Тилимизнинг ҳар тарафла- ма камоли умумдавлат ишига айланди. Давлат тили ҳақидаги қонунимиз ишлаяпти. Республика Давлат гилини жорий қилиш комиссияси фаолият кўрсат- моқда. Янги тарихимизни яратиш бўйича жадал иш олиб борилмоқца.

Шуни унугмаслик керакки, она тили ва у билан баробар миллий шуур, миллий онг, миллий руҳ, энг аввало, оилада шаклланади, аждодлар қони билан авлодларга ўтиб келадиган руҳнинг омонлиги, бар- ҳаётлиги учун энг аввало ота-она масъулдир.

Оиладаги маънавий, маданий, керак бўлса, тил му­ҳити фарзандниыг инсоний камолотида белгиловчи аҳамиятга эга. Маҳмуд Кошғарий, Алишер Навоий, Мирзо Улугбек, Заҳириддин Муҳаммад Бобур, Маҳ- мудхўжа Беҳбудий, Чўлпон, Дамид Олимжон ва маъ- навиятимизнинг бошқа кўплаб буюк дарғаларининг айни мақомга эришувларида уларнинг оталари, она- лари, хешу ақраболари, оилавий давралари, оилада бўладиган маърифат, маданият ва сўз бобидаги гу- рунгларнинг таъсири ҳақида куп айтилган, кўп ёзил- ган.

Атоқпи навоийшунос олим Азиз Қаюмов «Маш- ҳур сиймолар ҳаёти» туркумида нашр этилган «Али­шер Навоий» номли китобида (Тошкент: «Камалак», 1991) улуғ мутафаккирнинг болалигидага оилавий му- ҳитни мана бундай лавҳаларда тасвирлаган:

«Орадан бир неча йил кечди. Алишер тўрт ёшга қадам қўйди. Али (Алишернинг тоғаси) ва Алишер кўпинча бирга юришарди. Али севимли жиянини соя- салқин боғларда ўйнатар, биргалашиб бозор раста- ларида, кўчаларда кезишар, гоҳо мадрасадаги ўртоқ- лари ёнига ҳам олиб борар эди. Али уйда муголаа билан машғул бўлиб ўтирганда, Алишер ёнига келиб ўтирар, овоз чиқариб ўқишни сўрар эди. Шеърлар- нинг қироат билан ўқилганини эшитиш Алишерга хуш ёқар эди. Али танбур ёки дутор чалиб, ашула айтишни севар эди. Алишер тоғаси айтган қўшиқ- ларни мириқиб тинглар, чолғу асбобларининг қан- дай қилиб оҳанг чиқаришини билишга интилар эди...

Ғиёсиддин (Алишернинг отаси) гарчанд шеър машқ қилмаган бўлса-да, шоирлар, олимлар суҳба- тини жуда ёқтирар эди. Шунинг учун Ғиёсидцин- нинг кагта меҳмонхонаси ҳамиша шеър, соз аҳли билан гавжум бўларди. Узоққиш кечаларида дўстлар жам бўлишиб, мушоира қилишар, айрим байт, мис- раларнинг мазмуни устида баҳслашишар, шашмаком куйлариыи тинглаб завқланишар эди. Ғиёсидцинлар хонацонида шеър ва мусиқа, илм ва фаз л ҳукмрон бўлиб, ёш Алишер мана шу мусаффо муҳитдан баҳра олиб ўсди...

Сабзаворда яшаган пайтларида Алишер 11 — 12 ёшларда эди. У вақтларда Алишер мансуб бўлган до- ираларда бу ёшдаги болалар илм олиш билан жид- дий шуғулланганлар. Ҳиротда тўрт ёшидан мактабга қатнай бошлаган Алишер ўқиш, ёзишни ўрганган, олти ёшида Қуръоннинг таборак сурасини ўқиган бўлса, Ироқи Ажамда экан пайтларида уни батамом тугаллади, яна араб тили қоидаларини ҳам ўрганди... Сабзаворга келган йиллари Алишер туркий, форс ва араб тилларида ўқий ва ёза олар, эркин сўйлашар эди. Ғиёсидцин Ҳиротда бўлгани каби Сабзаворда ҳам олим, фозил кишилар билан кўп суҳбат қурар эди. Бундай суҳбатларда Алишер ҳамиша отасининг ёнида ўлтирар, фозилларнинг сўзларига қулоқ осар, гарчи ўзи чурқ этмай ўлтирса-да, ҳар бир ҳикматли гапни уқиб олмоққа тиришар эди...

Пайшанба оқшоми. Ғиёсиддиннинг ташқари ҳов- лисидаги гулзорда мўл суғорилган гуллар ранг-ба- ранг тусланадилар... Супадаги гиламлар устига со- линган кўрпачаларда ўрта ёшлардаги нуроний чеҳ- рали тўрт киши гаплашиб ўлтириптилар. Ўртадаги пастак мез устига дастурхон тўшалган, унга тур ли ноз- неъматлар тортилган. Одатдагидек супанинг нойга- сида Ғиёсидцин, унинг биқинида Алишер ўлтири- шипти...

Хожа Юсуф Бурҳон қўлига танбурни одди. У Хожа Авҳаднинг гапи тугаши биланоқ танбурни чертиб, хониш бошлади:

Сенсен севарим, хоҳ инон, хоҳ инонма,

Қондур жигарим, хоҳ инон, хоҳ инонма.

Ҳижрон кечаси чархи фалакка етар, эй, моҳ,

Оҳи саҳарим, хоҳ инон, хоҳ инонма.

Ҳатгоки, қилич келса бошимға эшикингдин Йўқгур гузарим, хоҳ инон, хоҳ инонма...

Бу Хуросондаги энг йирик шоир, сўз подшоҳи деб лақаб олган Мавлоно Лутфийнинг ғазали. Бу шеър- ни кишилар тўй-маросимларда ҳам, тор суҳбатдош- лар даврасида ҳам, ўзи ёлғиз қолганда ҳам куйлади- лар. Лутфийнинг шеъри ҳам мазмуни билан, ҳам қўшиқнинг жозибаси, шеър руҳини тўла етказувчи оҳанги ҳамда қўшиқчи овозининг шираси ҳамда ижро маҳоратининг баландлиги билан суҳбат аҳлига куп­ли таъсир ўтказди. Суҳбатдошлар Лутфий таърифига ўтдилар, шеър ва мусиқий, бу иккала санъатнинг уйғунлиги тўғрисида сўз кетди. Ёш Алишер учун бу суҳбатлар худди даре кабидир.»

Табиатни рангин сўзлар-ла тирилтира олиш, тонг эпкинининг эрка шивирини-да тилга киритиш, уму- ман, бадиий тасвирга тенгсиз тиниқлик бахш эта билиш бобида якто сўзчи Ҳамид Олимжон болалик тасаввурига эртак шаклида муҳрланган соҳир сўз из- ларини қуйидагича ифодалаган:

«Болалик кунларимда,

Уйқусиз тунларимда Кўп эртак эшитгандим,

Сўйлаб берарди бувим.»

Бу улуғларимиз ижодида бемисл бир қудрат би­лан ёғдуланган, қалбимиз қатларига мунавварлик олиб кирган сўзона сўз гулханининг илк учқунлари уларнинг мурғак кўнгил оташгоҳларига. оилада таш- ланганлиги тайин, фарзанди камолини ўз умрининг мазмуни деб билган ота-она учун бу ўзига хос ибрат мактабидир.

«Бола — лой, она — кулол» деган мақол бор. Она бутун қалб қўри, меҳру муҳаббати, имкону иқтидори билан шу одций лойдан гўзал санъат асари яратмоқ учун яшайди. Бу тирик асарнинг ҳар жиҳатдан тугал, комил, расо бўлиши она кўнглининг энг тўридаги олий орзудир. Бу орзунинг тўкис ушалмоғи учун, хусусан, боланинг она тилидаги кўникмаларининг камолга етиши учун она кўп меҳнат сарфлаши ло~ зим.

Бола нутқининг психолингвистик хусусиятларини тацқиқ этган мутахассисларнинг аниқпашларича, бола тўрт ойлищцаноқ нутқ вазифаскни, ўтажўн бир тарз- г '> лса ба диг штовушларчиқарабош- лайди («у-у-у», «м-м-у», «м-м-а», «ғу-у-в» ка^й). Шу- нғшг -учун ҳам фарзанд ;ининг хажлоти ҳақида қайғуришни ана шу даврлардан бошламоқ мақсадга мувофиқ. Боланинг тйни чиқаёгган даврда унинг «лу- ғат бой,лиги»даги асосий қисмни таксў ташкил этади, бу табиий ҳол, албатта. Зотан, бола- яингтили. йўли билан чиқади ва ўрнини одатдаги сўзлар эгаллай боради. Ана ту тақ- лидий «сўз»лардан одатдаги сўзларга кўчиш жараёни дг 'ал ' рни ривожлаитириш ва такомшшаштиришда, дир. Бу даврда болага сўзларни ва шакиларда эшиттирмоқ зарур. Ана шу даврда бола сўз билан бу сўз ихўпроқ излайди. Чунки унинг аввалги «луғат бойлига»даги «сўз»лар (масалан, «вов-вов», «ку қу», «миёв», «бажи», «ди-дид», «мў», «умма», каби) да бундай алоқа а! қ кў иниб турарди, яъни иг «вов-вов» дей­ди, шунинг учун унинг номи «вов-вов», хўроз «қу-қу» дейди, шунинг -учун унянг номи «қу-қу» ва ҳоказо. Аммо одатдаги сўзларда шундай алоқа очиқ кўриниб турмаганлиш учун энди боланинг саволлари купайиб кетади: «Нимага бундай деймиз?», «Бу нима дегани?», «Нимага «миёв» демаймиз?» ва ҳоказо. Бундай пайт- ларда болага эринмасдан, атрофлича, унинг идрок даражасини қийнамаган ҳолда, керак бўлеа, ундаги қизиқувчанликни рағбатлантириб, изоҳлар, тушунти- ришлар бериш фарздир. Бу болада сўз сезгисини, сўз завқини тарбиялашга ёрдам беради.

Истеъдодли адабиётшунос Абдулла Улуғов «Ҳур- рият» газетасидаги (1998 йил 17 июнь) бир макола- сйда боланинг чинакам Акин шахе бўлиб шаклла- нишига ғов бўладиган бир яллатни мана буядай таъ- рифлаган: «Болалар бо&иқни жуда-жуда билгися келади. Уларнинг қалбша дунё сир-синоатларини эгаллаш истаги жўш уриб тур адм. Шундан болалар- нинг бийрон-б 1 йрон саволлари ота-оналартш ҳами- ша довдкратнб қўяди. Капал ар эса ает қачон ўз ожиз- лигини таи олгнеи келмайди. Улар забунликларини яшириш учун «Ўчир овозингни!», «Тилингаи тий! Жим ўтир!» дея дағдаға яловини кўтариб олишади. Улғаяётган вужуд бу ғаҳцидцан, албатга, чўчиб туша- ди. У қўрқув қурйювига қайта дуч келмаслик учун мурғак 1 I ги щ > си .имини

мажбурлаб тўхтатишга жон-жаҳди билак уринади. Кўнглини, фикрини ўстирнши учун лозям қувватла- рини тилини тийишга, истакларини тўхтатишга сарф этади. Бу эса, албатга, хунук оқибатларга замин ҳозир- лайди.»

Боланинг нутқвдаш ҳар қандай нодурустлик, но- қислик, хоҳ катга ж, хоҳ кичик, онанинг зий- рак ва меҳрибон нигоҳидан четда Уйда, хусусан, болалар олдида катталар тугая ватоза нутқ билан муомала қилмоқлари, сўзни чзла, қис- қартириб талаффуз этмасликлари, турли гуруҳларнинг жаргон сўзларини ишлатмасликлари мақсадга мувс- фиқ, Болада тақдидчиликиинг жуда кучли бўлиши- ни ҳамма билади, у қулоғига тушганини дарҳол ўзлаштиради. Сўзга чечанликнинг илк куртаклари бо- лаликдан парвариш қилинмаса, сўз ҳисси, гўзал ифо- да задки оилада камол топмаса, кейин, мактабга бор- гандан сўнг боланинг тилини бурро қилиш қийин кечади. Бу юмушларнинг барини мактабга ташлаб қўйиш энг ками инсофдан эмас. Боланинг тили та- момак қотиб бўлгандан кейин мактабда бу тил ни бутунлай янгидан гўзал шаклга солиш осон иш эмас. Муайян бир шева талаффузига мутлақо табиий бир шароитда мослашган тилни адабий тил тафлаффу- зига ўргатиш учун мактабда ўқитувчи ҳазилакам куч, меҳнат сарфламайди, аммо натижа ҳамиша ҳам кўнгилдагидай бўлавермаётгани ҳеч кимга сир эмас. Зийрак ота-она бола ҳали уйдалигидаёқ унга адабий тил ҳақида ҳам одций, илк тушунчаларни билганича бериб борса, ёмон бўлмайди.

Фарзанднинг тил тарбиясида, умумий камолоти- да мантиқий тафаккур малакаларининг ўрни бениҳоя катта эканлиги маълум, шунинг учун, энг ками, ях- шининг яхши, ёмоннинг ёмонлигини мантиқан фарқлаш йўллари ҳақида ўгитлар бериш ҳам ота-она бўйнидаги бурчдир.

Инсониятни чинакам камолотга элтувчи йўллар- ни излаб, аҳли оламни ҳайратга солган тенгсиз асар- лар битган улуғ бобомиз Форобий X асрда ўзининг “Бахт-саодатга эришув ҳақида” номли рисолаларида шундай деб ёзган эди: “Ёшлар юқорида айтиб ўтил- ган нарсалар — касб-ҳунар, иш-тажриба, қасд ва ғай- ратга эга бўлганлари ва шу нарсаларни ўз вужудла- рига сингдирганларидан сўнг, уларни аста-секин эгаллашда юқорилай борадилар ҳамда юқорида ай­тиб ўтилган фазилатларни аниқдаб бориб, назарий билиштрнинг ҳаммасида мантиқий фикрлаш йўли- ни ишлатишга одатланадилар. Шу тартибда болаларга ўргатиш йўли билан улар то камолга етгунча, ҳамма шу фазилатлар аниқланади ва тарбия қилинади”. Йирик форобийшунос олим академик М.Хайруллаев таъбири билан айтганда, “Форобий логикани инсон тафаккурини тарбияловчи, мукаммаллаштирувчи ва инсон фикрлаш қобилиятини ўстирувчи илм деб билган ҳамда уни ўрганишга жуда катта эътибор бер - ган”. Шунинг учун ҳам улуғ аллома ўзининг илм- ларнинг келиб чиқиши ва таснифига бағишланган “Ихсо ал-улум” асарида фанларни тилшунослик, мантиқ, математика, табиатшунослик, сиёсат тарзи- да беш гуруҳга ажратиб, шунга мувофиқ беш қисмда уларни тушунтиради.

Форобий мантиқ илмининг аҳамиятини бир ри- соласида мана бундай баён қилган: ’Трамматика одамлар нутқини тўғрилагани каби — у шунинг учун ҳам вужудга келгандир — мантиқ илми ҳам хато ке- либ чиқиши мумкин бўлган жойда тафаккурни тўғри йўлдан олиб бориш учун ақлни тўғрилаб туради. Грамматиканинг тилга ва тил ифодаларига бўлган муносабати мантиқ илмининг ақт ва ақлий тушун- чаларга бўлган муносабати кабидир. Грамматика ҳар доим тил ифодаларида хатолар келиб чиқиши мум­кин бўлганда тилнинг ўлчови бўлганидек, мантиқ ҳам ҳар доим ақлий тушунчаларда хато келиб чиқиши мумкин бўлганда ақд ўлчовидир”.

Тилимизда “мантиқ” ва “нутқ” сўзларининг ўзаги айнан бир эканлигй ҳам бежиз эмас. Ҳайратланар- лиси шундаки, мактабда нутқни, унинг грамматика- сини ўргатамиз, аммо фикрнинг, тафаккурнинг асо- си бўлмиш мантиқни ўргатмаймиз. Ҳолбуки, тил ва тафаккур чамбарчас боғлиқ, мантиқ илмисиз ҳақиқий ижодий тафаккур, гўзал ва аниқ нутқ бўлиши маҳол. Икки маълум фикрдан учинчи бир янги фикрни мус- тақил ҳолатда келтириб чиқариш ва уни маромига етказиб тилда ифодалай олиш учун мантиқ қоидала- ридан бохабарлик зарур бўлади.

Кўиинча кўзга ташланадиган болаларимиз нутқи- даги нўноқлик, ижодий фикрлашнинг оқсоқлиги, фикр баёнида қолипдан чиқолмаслик, тафаккур тўмтоқлиги каби қусурларнинг илдизлари теран ман­тиқ малакаларининг заифлиги билан боғлиқ экан- лигини исботлаб ўтиришнинг ҳожати йўқ. Манти­қий тафаккур тарбияси масаласида ҳам оила бошлан- ғич нуқта бўлмоғи лозим.

Инсоннинг ақлий ва маънавий-руҳий оламидаги барқарорлик, мунтазам мувозанатни саломат сақла- гувчи қудратли омил мантиқ тарозисидир. Ёшлар шу- уридаги мустаҳкам мантиқ дунёга очиқ кўз билан қарашга, нима яхшию нима ёмон эканлигини ҳушёр- лик билан мустақил баҳолашга, аждодлари қолдир- ган улкан ва бебахр қадриятларнинг қадрига етиб, ёт таъсирлардан илдам иҳоталанишга имкон беради. Одам боласини маънан ва ақлан юксакликка чор- лайдиган омиллардан бири ибрат деган нарсаддр, уни баҳолаш, унга интилишда яна мантиқ деган мезон ёрдамга келади. Бир сўз билан айтганда, ақлий ва маънавий камолотнинг чин суянчларидан яна бири мантиқдир.

Мамлакатимизда оила масаласига аяоҳида эъти- бор билан қаралаётганлиги бежиз эмас. Юртимиз- нинг порлоқ эртасининг замини жамиятимизнинг асосий бўғини бўлмиш оилада яратилади. Оила ҳам кичик бир давлат деган ҳикматомуз гаи бор. Ўзбек тили, энг аввало, ана шу кичик давлатчада чинакам давлат тили сифащца парвариш қилинмас экан, жаж- жи фарзандларимиз қалбига аждодпаримизнинг ҳами- ша тирик нафасини олиб кирмас экан, у яхлит ва ягона юртимизнияг давлат тили сифатида такомил тогшшга қийналиши тайин. Буюк келажагимизнинг маънавий бешиги оила эканлиги, бу бешикка мун­тазам масъуллик ҳамиша ҳар биримизнинг ёдимизда турмоғи лозим.

ЎЗБЕКНИНГ ЎЛМАС СЎЗИ

Минг йиллик маданиятимиз тарихида халқимиз бадиий тафаккури даҳосининг маҳсули сифатида юза- га келган нафис сўз санъати дурдоналари беҳисоб. Уларнинг аллақанчаси туркий тафаккур теранлиги ва тахайюл бепоёнлигининг муҳташам обидалари ўлароқ жаҳон бадиияти ганжинасининг тўрида қўр тўкиб турибди. Бу асарларда мислсиз махорат билан тараннум этилган эзгулик, озодлик, ватанпарварлик, халқпарварлик, қаҳрамонлик каби абадиятни алла- ловчи инсоний ғоялар ва айни пайтда улардаги тил дейиладиган сурурбахш сеҳрга тўла қудратнинг бе- назирлиги, сўзнинг инсон қалби қатларига ҳузурбахш ҳайрат солувчи замзамалари, ўктам ишва ва эркли эркалик билан эшилувчи маъно жилвалари, пўртана мисол шиддат ва оқувчан оҳанг, камалакдек товла- нувчи зангин рангинлик одам боласини ҳамиша маъ- навий камолот сари етаклаган.

Ана шундай умрибоқий асарлардан бири ўзбек халқ оғзаки ижодининг гултожларидан бўлмиш «Алпо- миш» достонидир. Ўн асрким, бу достон наинки халқ тилида, балки халқ д ил ид а яшаб келади. Халқимиз чечансўзлигининг ҳассос гадқиқотчиси Муҳаммада- ли Қўшмоқов бир ки гобида шундай деб сзади: «Ал- помиш алп бўлгани учун минг йиллар давомида халқ юрагида ўлмай яшаб ксладими? Асло! Алилик Алпо- миш образининг бир қирраси, холос. Алиомиш ас- лида маънавия г қаҳрамонидир. У Ватан мустақиллиги, халқнинг маънавий бирлиги учун, озодлик, эзгулик, тинчлик учун курашган қаҳрамон... Маъна- вият қаҳрамони бўлгани туфайли ҳам у халқнинг идеал қаҳрамонига айланди. Шунинг учун ўзбек халқи ўз тарихининг энг қора кунларида ҳам Алномишни юрагида сақлади, ундан мадад олди, уни ибрат қилиб, Алпомиш ўғилларни, Барчин қизларни вояга етказ- ди» (Чечанликда сўзга сувдайин оқиб... Тошкент: Ғ.Ғулом номидаш Адабиёт ва санъат нашриёти, 1978, 43-бет).

«Алпомиш» достонида ўзбек халқининг кўҳна ва ҳамиша навқирон тили ўзининг бутун салоҳияти би­лан жилваланган. Маълумки, халқ юти — табиий ва тарихий тараққиёт жараёнлари ичидаги, аммо «ан- даваланмаган», «рандаланмаган» тил. У ўз гўзалли- гини мутлақо мунтазам, қандай бўлса, шундайлиги- ча асраган, атайлаб пардозланмаган, «ўсмаю сурма», «упаю элик»лардан батамом холи, мезон отлиғ қать- ий қоидалар занжиридан озод, муайян ҳудудга ман- суб гоҳ беҳад нозик, гоҳқда мундайроқ ўзига хослик- ларни, яъниким, шу тил доирасидаги барча шева- ларни ҳам қамраган тилдир. Адабий тил эса ана шу халқ тилининг, айтиш мумкинки, ягона кўркли ва комил «фарзанди»дир. Ўзбек адабий тили ўзбек халқ тили заминида таркиб топтан, у халқ тилининг те- гишли қонуниятлар асосида мезонлаштирилган, сай- қалланган, оро берилган шаклидир. Ўзбек адабий тилининг шаклланиш асоси ҳам, бойиш ва озиқпа- ниш манбаи ҳам айни шу халқ тилидир. Адабий ти- лимизнинг танти тиргаги, синоатли сарчашмаси қам- рови сарҳад билмас халқ тилидир. Бугунги ўзбек ада­бий тилимизнинг бойлиги ва фавқулодда ифода имконларига эгалиги аслида халқ тилимизнинг ра- солиги ва равонлиги билан изоҳланади.

Қадим юргамизда олтин созию ойдин овози, сўйла- моқни сайрамоққа миндира билиш иқгидори билан булбулни ҳам лол қолдирган, қувваи ҳофизаси, бади- ҳагўйлиги, сўзни ҳуққабоз каби ўйната олиши, нафа- қат ўйнатиши, балки эзгин-эзгин ўйлатиши билан донғи достон бўлган не-не бахшилар «Алпомиш»ни куйламаган. Аниқланишича, бу достоннинг ўттиздан ортиқ варианта мавжуд бўлиб, уларни жуда кўп ном- дор бахшилар айтиб келганлар ва айтиб келмоқдалар, аммо, таассуфки, уларнинг аксарияти ёзиб олинган эмас. Халқ орасида атоқли бахши Фозил Йўлдош ўғли- дан ёзиб олинган вариант кенг тарқалган. Шу нарса ҳақиқатки, «Алпомиш»нинг ҳамма вариантларида ҳам халқ тилининг ўша расолиги ва равонлиги мана-ман деб туради.

Ҳеч бир муболағасиз айтиш мумкинки, «Алпомиш» достони ўзбек халқ тилининг хира тортмас кўзгуси, жонли халқ тилининг, халқ донолигининг жонли тарихи инъикосидир.

Ўзини эл-уруғ эрки йўлидаги мард билиб, батгол душманга қирон солмоқ мақсади билан ҳаёт-мамот жангига жаҳд қилиб, афсонавор Бойчибарига озод- лик дарди билан миниб, ёвни ер билан битта гард қилмоққа киришаётган Алиомишнинг ушбу зафарол- ди онтидаги жанговар оҳангга рақс тушаётган сўзлар- нинг қач’ъияти, бу сўзларнинг бир-бирлари билан қуйма уйғунлиги ўқувчи, тингловчи қалбини ларзага солмай қолмайди:

«Икки дунёда раҳбарим,

Марди майдоним, ё Али,

Изларам сиздан шафоат,

Чобук суворим, ё Али...

Очилгайми менинг бахтим,

Бузарман қалшокдар рахтин,

Сенинг чиққан тожу тахтинг Ё сеники, ё меники.

Йўқдир қалмоқ пойимларинг,

Кўп юракда войимларинг,

Ўрдадаги ойимларинг

Ё сеники, ё меники.

Хафа фалак, солма зулм,

Бемаҳал етмасин ўлим,

Сўраб ётган катта элинг Ё сеники, ё меники...»

Мисралардаги ихчам вазн асосида юзага келади- ган шиддатли оҳангдан омонсиз жангда тиним бил- маётган тулпорларнинг дуиури эшитилиб туради

Асарда воқеалар ривожи ва қаҳрамон руҳиятидаги ўзгаришлар билан фавқулодца таранг таносибдаги ўзгарувчан лисоний оқим, мисралардаги сўз бўғин- ларининг миқцорий сифати асосида садоланувчи оҳакг бор. Достонда, асосан, етти, саккиз ва ўн бир бўғинли шсърларда гоҳ тез, жўшқин, гоҳ тинч, ваз- мин, гоҳида мўътадил бир тарзда таралувчи ана шу оҳанг ифода этилаётган фикрга «юқумлилик» бахш этади. Тайинки, ҳеч бир тил оҳанг оғушидан ташқа- рида яшамоққа, яшнамоққа қодир эмас. Айниқса, шеър тил учун ана шундай гўзал оғуш. «Алгюмишеда нафақат мисралараро, балки ҳар бир мисрадаги сўзлараро ҳам туркона товуш такрорлари заминида- ги оҳанг уйғунлиги юксак бадиият намунасидир: «Қиличига қирмиз қонлар қогади», «Қалмоқда қол- масин гулдайин танам», «Қалмоқнинг қўлида қопти Бойчибор», «Сувда бўлар сулув утнинг суйруги».

Мана бу мукаммал мисраларнинг иккинчисига алоҳида эътибор берайлик: «Ҳар ерда душманнинг қўли бойлансин, Ғанимнинг ичига ғамлар жойлан- син». Аввало, «ғ» товучиининг такрори ўзига хос оҳангдорликни юзага келтирган. Ундан ташқари шу тўрттагина оддий сўз шунчалик маҳорат билак ало- қалантирилганки, душманга бўлган нафратнинг за- ранг ва залворли расми намоён бўлган. Тилимизда «ғам емоқ» ибораси бор, тунга кўра «ғамнинг одам- нинг ичига кириши» тасаввури ҳамиша ҳиссий бир тарзда идрок этилади. «Ғамлар» сўзи билан бевосита

боғланган «жойланмоқ» фақат «кирмоқ»нинг ўзиги- на эмас, балки «батамом кириб, у ерни эгаллаб, ўша ерда тамомила муқим бўлиб қолмоқ» ҳамдир. Шу­нинг учун ҳам «жойланадиган ғамлар» шунчаки бўлмайди, капа бўлади, қатгиқ бўлади, қатгол бўла­ди... Бу тўрт сўзнинг қистовсиз, оҳорли муносабати- да ғанимни чақиб ташлайдиган чақин юзага келган.

Достонда тасвир инжалигини таъминламоқ мақ- садида сўзлар шундай усталик билан ўзаро муноса- багга киритилганки, натижада ҳатго мавҳум тушун- чалар ҳам гўзал бир шаклда конкретлашиб, қўл би­лан ушлаб кўриш мумкин бўлган даражадаги аниқ нарсаларга айланган. Буни бир-икки мисолдаёқ кўриш мумкин:

«Маҳрам келиб, менга берди хабарди,

Закот деган галга кўнглим қабарди» сатрларидаги «кўнглим қабарди» иборасида қаҳрамоннинг ранжли руҳий ҳолати фавқулодца бир бадиият билан акслан- ган. Адабий тилимизда «кўнгли оғримоқ» ибораси бор. Аммо айни «кўнгли қабармоқ» ибораси маъно ифо- дасидаги образлилик жиҳатидан ундан анчайин куч- ли. «Кўнгли оғримоқ»да руҳга етказилган ранж, озор ибора таркибидаги «оғримоқ» сўзига кўра очиқ, таъ- бир жоиз бўлса, жуда «яланғоч» ифодаланган. «Кўнгли қабармоқ»да эса ички образ бор. Маълумки, кўнгил — мавҳум тушунча, «қабармоқ» эса аниқ тушунчага нис- бат бсриладиган ҳаракат, масалан, қўл, оёқ, қабари- ши мумкин. Айни пайтда қўл бекордан-бекорга қабар- майди, қатгиқмсҳнат, қийинчилик бунга сабаб бўлади. Кўл қаварганда, кафтда сувли пуфакчалар пайдо бўла­ди, сўнфа у қадоққа айланади, буни ҳар бир киши билади, шунинг учун ҳам «қабармоқ» сўзи эшитили- ши билан киши куч ўпгига дарҳол қўлнинг худди шу аниқ ва оғриқли кўриниши келади. «Қабармоқ» кўнгилга нисбат бсрилар экан, ўша қўл кўриниши «кўнгил»га ҳам кўчадики, бу ҳолатда энди кўнгил асло мавҳум бўла олмайди. Натижада, аввало, «кўнгил» аниқлик, қўлда тутиш даражасида конкретлик касб этади, қолаверса, қийноқ ва озурдалик ичидаги кўнгилнинг қабариқ образи аксланади. Ана шу маъ- нода «кўнгли қабармоқ» иборасқдаги сўз сезгиси ҳай- ратл ан арлвдир.

Достондаги жуда кўплаб ана шундай иборалардан яна бири «гап етакламоқ»дир: «Юришимиз қирқин қизлар билмасин, У қурғурлар гап етаклаб юрмасин, Эл ичинда маломат сўз бўлмасин». Мазкур ибора- нинг ҳозирги тилимиздаги муқобили бўлмиш «гап(- ни) кўтариб юрмоқ» иборасида гапнинг бевосита ҳаракати йўқ, у гўё одций бир к ар с а, уни фақат кўта­риб юрадилар, холос. «Гаини етаклаб юрмоқ» ибора- си шунинг учун ҳам ўткир ва ўзғирки, унда гапнинг ўзи ҳам бевосита юради, фаол ҳаракатга қодир, фа­қат уни чиркин мақеадларга хизмат қилдириш учун қаёққа хохлашса, ўша ёққа етаклаб юрадилар, бечо- ра гап етовдаги молдай изники нўхтачига тамоман тущазиб кетаверади, нўхтачининг муддаоси эса гап­нинг маъною мантиқ мувозанатини бутунлай бошқа бурчакка буриб юборишдан иборат. «Гап» ва «етак- ламоқ» сўзларидан таркиб топган бу ибора ана шун­дай маъно нозикликлари, закий ишоралар билан тўйиниб бетакрор бир ифода сифатида шеърга, ба- диий мазмунга кўрк берган.

«Етаю1анган гап»нинг тилимиздаги яна бир бош­қа ифодаси «миш-миш» деган сўздир. Бу сўз достон- да «эмиш-эмиш» ва «эмиш-мемиш» шаклвда қўллан- ган: «Ўлди дейди, юртга овоза бўлади, Эмиш-эмиш Кўнғирот элга боради, Ҳар ерда одамлар гаи қип юради», «Эмиш-мемиш гап бўп ётди, «Қултой» қан- дай ёйни отди, Бир нечалар йўқ бўп кетди». Кўри- ниб турибдики, «миш-миш» ҳам айнан «эмиш-эмиш» сўзининг қисқаргани, достонда сўзнинг шу асл шак- ли сақланган. Шуни ҳам айтиш керакки, «гап етак- ламоқ» иборасида айни номақбул ҳаракатнинг эгаси аниқ, «эмиш >м и и!» («миш-миш») да эса бу номақ­бул нарсанинг ў зипша мавжуд, унинг эгаси мажҳул, бу жиҳатдан «эмиш-эмиш» бетараф, холис. Бадиий тасвир тақозосига уйғун ҳолатда тегишли ифода тан- ланаверади

Алномишнинг синглиси Қалдирғоч «аҳмоқ қал- моқ» элида тўқсон алпнинг орасидаталаш бўлиб, улар зуғумидан азоблар ичра ўртанган Барчинни қутқар- моққа шошилмаган акасидан ўпкалаб, унга сўз ти- ғини санчмоқ учун «Номардсан!» деса, камлик қила- дигандай, «Ака, айтган сўзим оғир олмагин, Нар- мода ишини бунда қилмагин», дейди. «Нар-мода» деган сўз Алномишнинг алп қалбини силкитибгана қолмасдан, синдиради ҳам. Алпомиш туганмас ҳай- рат ва ҳасрат билан «Нар-мода деб мени силкиб со- ласан, Жуда ҳам акангни номард биласан», дейди. Шунда Қалдирғоч ўша гапларини яна ҳам қаттиқ- роқ, қамчинлироқ қилиб айтади:

«Ҳар ким ўз элида бекми, турами,

Нар-модалар сендан камроқ бўлами,

Марднинг ёри той-талашда қолами?!»

«Нар-мода»нинг мунтазам маъниси Қалдирғоч- нинг бу ва кейинги сўзларида бутун қичовли қирра- лари билан намосн бўладиким, «номард» сўзи бужуфт сўз ёнида кичрайиб, майдалашиб, йўқ бўлиб кетади. Айни «нар-мода» («эркак-урғочи») сўзи ўзининг қиёс- сиз таънадор қудрати билан йигитнинг юрагидаги ҳамият деган бикир туйғуни тирилтириб, Алпомиш- ни Бойчиборга миндиради. Ўқдан ўткир сўзни ўрнида сўйлатмоқ халқимизнинг аслида, азалиятида бор феълдир.

Тилдаги энг содда, габиий ва қадимий сўзлар то- вушга ёки образга так^1ид асосида юзага кслган сўзлар ҳисобланади. Тилшупосликда тилнинг найдо бўли- ши билан боғлиқ талқинларда тақлидий сўзлар мач саласига ҳам алоҳида ўрин берилади. Ҳатто тил та- биатдаги мавжуд хилма-хил товушларга тақлид қилиш асосида юзага келган деган қараш ҳам йўқ эмас. Ай- тиш мумкинки, муайян предметга хос бўлган товуш- ли ҳаракат, асосан, тақлидий феъл билан ифодала- нади. Бундай сўзлар тегишли предметни жуда аниқ- тиниқ тасаввур қилиш имконини беради, ўша предметнинг овози ёки образи қулоқлар остида акс садо бериб туради. Ана шу маънода тақлидий сўзлар- нинг бадиийлик қуввати беқиёсдир. Худди шундай сўзлар шеърий мисраларда қофияланиб келганда, бу қувват янада бўртиб кўринади. Мана Алпомишнинг Барчинни озод қилишга отланиб, шижоат билан елкб бораётгани тасвири:

«Дубулға бошда дунгуллаб,

Карк қубба қалқон қарқиллаб,

Тилла поянак урилган Узангиларга шарқиллаб,

Бедов отлари диркиллаб,

Олғир қушдайин чарқиллаб.

Қўлда найзаси сўлқиллаб,

Юрмоқчи узоқ йўлига,

Қарамай ўнгу сўлига,

Етсам деб ёрнинг элига Силтаб юради Бойчибор...

Йўл юрар давлатли шунқор...»

Достонда Алпомишнинг хилма-хил фазилатлари бир қанча бадиий тасвир воситалари орқали ифода этилган, айниқса, сифатлашлар маҳорат билан қўлла- нилган, бунда сўзнинг маъновий серқатламлиги ин- кишоф қилинган. Масалан, асарда Алпомишга кўпроқ «қайсар» сифати берилади: «Қалмоқ юртини бўзлатар, Бораётган шундай қайсар, Қаватинда Бар- чин дилбар...», «Душманларни изиллатган Ҳакимбек қайсаринг келди», «Бу сўзларни қайсар Ҳаким айта- ди». Худди И1у сифат Алпомишнинг тугинган дўсти Қоражонга нисбатан ҳам берилган: «Тўртов эди, бе- шов бўлар, Ьоради Қоражон қайсар». Ҳозирги ада­бий тилимизда ҳам «қайсар» сўзи бор, унинг асосий маъноси «Г\* ум иодшоси, подшо» бўлиб, у асосан кўчма «ўжар» маъноси билан ишлатилади (Бу сўз ўзбек тил и га араб тилқцан ўтган, араблар эса юнон- ча «Кссар» (юнонлар лотинча «Сезаг» — «Цезар»ни «Кесар» деб ўқиганлар) сўзини ўз тилларига мослаб айн и «қайсар» шаклида олганлар). Кўриниб турга- нидай, бу сўз достонда «ботир», «қўрқмас», «мард бек» маъноларида қўлланган. Бу сўзнинг асос маъноси нешзида айни маъноларнинг юзага келган бўлиши мутлақо табиий, чунки мазкур сифатларнинг шоҳ- ларга хослигини исботлаб ўтириш керак эмас. Дос- тондаги жуда кўплаб тиниқ ва таъсирли тасвирларда бу маънолар ярқираб жилоланади.

«Меҳнат» сўзининг асл маъноси «машаққат, қи- йинчилик» демакдир, ҳозирги адабий тилимизда бу маъно йўқолиб кетган. Достонда бу сўз мазкур асл маънодагина қўлланган («Остимда ҳориган минган бул отим, Кўи йўл юриб ошиб кетди меҳнатим») бўлиб, кўи ҳолларда «меҳнат тортмоқ» тарзидаги ибо- ра таркибида келади: «Сендай акам меҳнат тортиб боради», «Узоқ йўлда меҳнат тортиб юраман». Ҳозир­ги тилимизда бу маъно «машаққат тортмоқ» ибораси орқали ифодаланади. Достонда жуда кўплаб сўзлар- нинг ана шундай асл маъноларини топиш қийин эмас, бу жиҳатдан қараганда, асарни маънолар хази- насига менгзаш мумкин.

Достонда узбек халқининг юмористик сўз сезги- си, сўз ўйинлари, аскияга ўчлиги, ҳазилга мойшши- ги ҳам гўзал бир шаклларда ўз ифодасини топган. Номард ва калтабин Ултонтознинг «қовун қўриб, қўчқор боқиб, ҳар ерда ухлаб қолиб, тилини ола ҳакка чўқиб, соқовтоб бўлиб қолган» онаси Бодом бикач- нинг «р»ни чиқаролмам, «й» деб талаффуз қилиб га- иириб, бунинг устига ўша чала тилида «ёр-ёр» айтишларининг ўзида кулгини ҳам кулдиралиган алла- қанча кулги бор. Қултой қиёфасидаги Алпомиш нинг Бодом бикач билан айтишувида чинакам халқона сўз зарофати ўзининг нозик ифодасини топганким, хал­қимиз табиати ва саъжиясида бу хусусият, бу мут- лақо миллий санъат азалдан собит эканлигини, ас- киянинг илдизлари чуқур ва бардавомлигини яна бир карра таъкидламоқ мумкин. Ана шу катгагина айти- шувдан бир парча:

«Б о д о м б и к а ч»:

Қўй ёйилай Қўнғиёт этагига ёй-ёй,

Қизлай юймас йигитнинг етагига, ёй-ёй,

Сен ўзингни одамман дема, Қултой, ёй-ёй, Тенгламайман ковусим патагига, ёй-ёй.

«Қ у л т о й»:

Қўй ёйилар Қўнғирот этагига, ёр-ёр,

Бизлар юрмас қизларнинг етагига, ёр-ёр,

Тенгламасанг, тенглама, ковушингнинг патагига, ёр-ёр, Хўрозимыи қамайин катагингга, ёр-ёр.

Алномишнинг айтишувдаги ғурурли мутойибаси, тил кескинлиги, сўз топқирлиги, унинг фақат жанг майдонидагина эмас, балки кулги курашида ҳам му- заффарлиги достонхонга таъсир этмай қолмайди.

Достонда асрий ибратли тажрибаларни ўзида му- жассамлаштирган мақол ва маталлар, халқ бадиий хаёлоти сарҳадсизлигининг кўзгуси бўлмиш мубола- ғалар куп ва хўп қўгшанилган. Хатто баъзан мақол ўз замиридаги реал воқеа ичига олиб кирилган ҳолда ишлатиладики, бунда айни воқеа устида истиқомат қиладиган мажозий мазмун янада мунтазамлашади. Айни пайтда бу нозик усул ўзига хос енгил, юморис- тик кулгини ҳам келтириб чиқаради. Масалан, «Элак- ка чиққан хотиннинг эллик оғиз гапи бор» деган мақол халқда кенг тарқалган. Алпомиш Қултой қиёфасида «тўй»га кетиб бораркан, йўлда бир келин- чак, Алпомишни Қултой фаҳмлаб, унинг подасига қўшган учта зчкиси ҳақида сўрайди. Алпомиш ке- линчакнит >чкиси кўпайиб, бир юз ўн тўртта бўлга- нини айтадп Ксйинги тасвир: «Кам фаҳм, ҳеч нар- сага тушупмайдигап аёл юз ўн тўрт деганига думоғи чоғ бўлиб, купит кўгарилиб: — Оғзингизга мой, уйга юрин1\, дсЧ> гармашиб қўймай, уйига эргаштириб борди. 1>орса, уйида нон йўқ. — Бобо, ўтиринг, нон йўқ экан, мен муна қўшниникидан элак олиб келиб, мен си’!га бир патир қотириб, устига мой солиб бе- рай, деди. Элакка жўнаб кетди, борса, беш-олти хотинлар буни гапириб ўтирибди. «Элакка борган хотиннинг эллик оғиз гапи бор» дегандайин, у хо- тинлар билан ўрлаша кетди. Ган кўпайиб, Қултой эсидан чиқиб кетди. «Қултой» ... уйдаги кераюга нар- сасининг барини эрмак қип еб қайтди. Келинчак ҳам элакни олиб келаётиб эди, «Қултой»ни кўриб қол- ди: — Ҳа, қайтинг, бобо, — деб порт бўлиб қолди...»

Асардаги деярли барча шеърий сатрлар тил бади- ияти жиҳатидан шу қадар сайқалланган, мантиқ ва маъно теранлиги жиҳатидан шу қадар ишланган, ма- жозлар мазмун кўламдорлиги ва ҳаётий воқеликка муганосиблиги жиҳатидан шу қадар пишиқгирилган- ки, уларнинг аксарияти ха^гқ донолигининг қолип- ланган дурдоналари — ҳикматлар шаклини олган. Улардаги халқимиз минг мащаққатлар билан кўриб- кўриб бошидан ўтказган тажрибалар асосида юзага келган хулосалар қаймоғининг қуюқлиги, қайралган мантиқ ва сўз салобати кишини ҳайратга солади: «То ўлгунча сўйлаб қолган тил бўлсин, Ғанимнинг шав­ка ш куй и б кул бўлсин», «Кучук босмас йўлбарс-шер- нипг ичнни, Эей бор билади гапнинг тузини», «Дам шу длмдир, ўзга дамни дам дема, Бошинг эсон, дав- лашнгни кам дема», «Давлат қўнса бир чибиннинг бошига, Семург' кушлар салом берар қошига», «Со- зап.лалар созин чергар қўл билан, Ёмон одам куйди- радп гил билан», «Хазон бўлса, зоғлар қўнар гулшан- га -Гул кетар бўлса, гулистон эмранар, Шаҳар вайрон бўлса, султон тебранар, Мол борида ҳамма одам дўст эди, Бошдан давлат қайтса, туққан эмранар».

Ўзбек тили синтакшк қурилишининг ўзига хос- ликлари, синтактик бирликлар тузилишидаги ранг- баранглик, бетакрор синтактик такрорлардаги ҳис- ҳаяжон жунбуши каби жиҳатлар достонда бугун кўла- ми билан намоён бўлган. Мана шундай такрорланган синтактик қолиплардан иборат биргина парчадаёқ бунга тўла амин бўлиш мумкин:

«Қани келсин қалмоқ деб,

Келса ошириб солмоқ деб,

Ҳалак бўлса ўлмоқ деб,

Жазосини бермоқ деб,

Қалмоқ бошин олмоқ деб,

Борин ўлжа қилмоқ деб,

Ота аебобин олмоқ деб,

Келса бизни кўрмоқ деб,

Қайтмай саваш қилмоқ деб,

Қонни кечиб юрмоқ деб...

Бу қалмоқяар ўлади,

Ажал ҳайдаб келади...»

Бундай мисолларни жуда кўплаб келтириш мум­кин. Шу нарса ҳақиқатки, достоннинг поэтик син- таксисини чуқур тадқиқ этиш бугунги бадиий ада- биётимиз тили синтаксисидаги жуда кўплаб қоиуни- ятларни янада теран англаш ва англатиш имконини ҳам. беради.

«Алпомиш»да халқимизнинг миллий анъана ва урф-одатлари юксак оҳангларда, жуда катга муҳзб- бат билан таран ну м этилган. Бу, айниқса, Алпомиш- нинг Барчин билан тўйи тасвирларида яққол кўри- нади. Никоҳ тўйи билан боғлиқ катта-кичик қади- мий маросимлар бугун назокагу латофати билан худди кино тасмасидагидай аниқ акс этгирилганким, бун­да бирон-бир икир-чикир эътибордан четда қолма- ган. Ҳар бир маросим, расм-русумнинг мазмуни их- чам ва лўнда, «Ўзбеклар расми шундай бўлади» де- ган бошлон билам шоирома баён қилинган. Мана, бу маросимларщшг момлари: «тўй», «тўққиз товоқ», «қиз опқочди», «қи1 гўйлатар», «кампир ўлди», «ит ириллар», "чоч спйпатар», «қўл ушлатар», «куёв то­воқ», «куён улик», «эрга кўрсатди», «солим улоқ» ва ҳоказо.

«Алиомиш» достони ўзбек хаиқи тили тирикли- гиии, ундаги анъаналарнинг бардавомлигини, бутил- ми иг расолик ва бадиий бўёқларга бойлик бобидаги баркамоллигини баралла кўз-кўз қилиб толиқмаган, тилимизнинг азалий тароватини саломат сақлаб, аср- лардан асрларга опичлаб олиб ўгиб келаётган, минг йиллик фахру ифтахорга шоён, ёниқ ёдгорликким, унинг буюклигини дунё эътироф этиб, биз билан бирга тўйлашмоққа бел боғлагани юртимиз муста- қиллигига мусаллам бир ишдир. Туркий тарихнинг энг чуқур қатламларидан ибтидо олган бу достон ўзбекнинг ўлмас сўзи тимсоли сифатида ҳали кўгг авлодлар қалбига мунавварлик олиб киради. Чина­кам халқ сўзининг умри боқийдир.

ЎЗБЕКНОМА Абадий-бадиий нашр Низомиддин Маҳмудов

ТИЛ

Бадиа

Тақризчи К. Норматов Муҳаррир Ф. Камолова Тех. муҳаррир У. Ким

Босмахонага 24.06 ()Н да берилди. Босишга 14.07.98. да рухсат этилди. Ўлчами 84 х 108 '/и. Шартли б.т. 2,1. Нашртабоғи 1,84. Жами нусха 10000. Буюртма ц)/| Шартнома 61— 98. Баҳоси шартнома асосида.

"(Ёзувчи” нашриёти, 700129, Тошкент, Навоий кўчаси, 30.

Узбекистан Реслубликаси Давлат матбуот қўмитасининг Тошкент китоб-журнал фабрикасида чоп этилди.

Тошкент, Юнусобод даҳаси, Муродов кўчаси, 1-уй.

81.2ЎЗ М 37

Маҳмудов Низомиддин.

Тил. — Т.: Ёзувчи, 1998. — 40 б.

81. 2 Ўз + 74.90